



de openbaring

van

Jezus Christus

deel 9

28 maart 2019
Rotterdam

eerdere avonden over Openbaring 2 & 3:

- zeven besnijdenis-ekklesia's;
- ontstaan in 'de Handelingen-tijd';
- model staand voor ekklesia's in "de dag van de Heer" (1:10);
- besproken hoofdstuk 2:
 - Efeze
 - Smyrna
 - Pergamum
 - Tyatira

aan Sardes

Openbaring 3

¹ En schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Sardes:

deze dingen zegt Hij die de zeven geesten van God heeft en de zeven sterren: Ik weet jouw werken en dat je de naam hebt dat je leeft en je bent dood.

tegenwoordig nog slechts een kleine plaats: Sart

ΚΑΙ	ΤΩ	ΑΓΓΕΛΩ	ΤΗΣ	ΕΝ	ΣΑΡΔΕΣΙΝ	ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ	ΓΡΑΨΟΝ
en	<i>aan-de</i>	<i>boodschapper</i>	<i>van-de</i>	<i>in</i>	<i>Sardes</i>	<i>uitgeroepen-vergadering</i>	<i>schrijf !</i>
En	aan de	engel	der	te	Sardes	gemeente	schrijf

Openbaring 3

¹ En schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Sardes: deze dingen zegt Hij die de zeven geesten van God heeft en de zeven sterren: Ik weet jouw werken en dat je de naam hebt dat je leeft en je bent dood.

= de zeven engelen die voor God staan en de zeven bazuinen zullen blazen (Openb.8:2)

ΤΑΔΕ	ΛΕΓΕΙ	Ο	ΕΧΩΝ	ΤΑ	ΕΠΤΑ	ΠΝΕΥΜΑΤΑ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ
nu-deze-dingen	(hij)-zegt	degene	(hebbende	de	zeven	geesten	van-de	God
Dit	zegt Hij	die	heeft	de	zeven	Geesten	_	Gods

Openbaring 3

¹ En schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Sardes: deze dingen zegt Hij die de zeven geesten van God heeft **en de zeven sterren:** Ik weet jouw werken en dat je de naam hebt dat je leeft en je bent dood.

= de zeven boodschappers van de ekklesia's
de zgn. Shaliach Tsibbur's

ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΕΠΤΑ ΑΣΤΕΡΑΣ

en de zeven sterren

en de zeven sterren

Openbaring 3

¹ En schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Sardes: deze dingen zegt Hij die de zeven geesten van God heeft en de zeven sterren:

Ik weet jouw werken

en dat je de naam hebt dat je leeft en je bent dood.

*hier negatief evenals in 3:14 (Laodicea)
positief in 2:2 (Efeze);
2:19 (Tyatira);
3:8 (Filadelfia)*

ΟΙΔΑ	COY	ΤΑ	ΕΡΓΑ	ΟΤΙ	ΟΝΟΜΑ	ΕΧΕΙΣ	ΟΤΙ	ΖΗΣ
ik-heb-waargenomen	van-jou	de	werken	dat	naam	jij-hebt	dat	jij-leeft
Ik weet	uw	_	werken	dat	de naam	gij... ..hebt	dat	gij leeft

Openbaring 3

1 En schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Sardes: deze dingen zegt Hij die de zeven geesten van God heeft en de zeven sterren: Ik weet jouw werken en dat je de naam hebt dat je leeft en je bent dood.

Israël = 'strijder Gods'
Jood = 'Godlover'

ΟΙΔΑ	COY	ΤΑ	ΕΡΓΑ	ΟΤΙ	ΟΝΟΜΑ	ΕΧΕΙΣ	ΟΤΙ	ΖΗΣ
ik-heb-waargenomen	van-jou	de	werken	dat	naam	jij-hebt	dat	jij-leeft
Ik weet	uw	_	werken	dat	de naam	gij... ..hebt	dat	gij leeft

Openbaring 3

¹ En schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Sardes: deze dingen zegt Hij die de zeven geesten van God heeft en de zeven sterren: Ik weet jouw werken en dat je de naam hebt dat je leeft en je bent dood.

*nl. niet wakker - zie vervolg
vergl. Ef.5:14*

ΚΑΙ ΝΕΚΡΟΣ ΕΙ

en dode jij-bent

maar dood gij zijt

Openbaring 3

2 Word wakker

en maak de overigen standvastig
die op het punt staan te sterven
want Ik heb jouw werken
niet compleet bevonden
voor het oog van mijn God.

NBG51 - ~~weest~~ wakker; SV - ~~zijt~~ wakende
de grote oproep van de eindtijd:
Mat.24:42-51; 25:13; Openb.16:15
ook bij Paulus: 1Thes.5:6

ΓΙΝΟΥ	ΓΡΗΓΟΡΩΝ	ΚΑΙ	ΣΤΗΡΙΧΟΝ	ΤΑ	ΛΟΙΠΑ
!word~!	!wakende	en	~maak-standvastig!	de	overige
Wees	wakker	en	versterk	het	overige

Openbaring 3

2 Word wakker

en maak de overigen standvastig
die op het punt staan te sterven
want Ik heb jouw werken
niet compleet bevonden
voor het oog van mijn God.

ΓΙΝΟΥ	ΓΡΗΓΟΡΩΝ	ΚΑΙ	ΣΤΗΡΙΧΟΝ	ΤΑ	ΛΟΙΠΑ
!word~!	!wakende	en	~maak-standvastig!	de	overige
Wees	wakker	en	versterk	het	overige

Δ	ΕΜΕΛΛΟΝ	ΑΠΟΘΑΝΕΙΝ
die	~(zij)-stonden-op-het-punt	!te-sterven
dat	dreigde	te sterven

Openbaring 3

2 Word wakker
en maak de overigen standvastig
die op het punt staan te sterven
want Ik heb jouw werken
niet compleet bevonden
voor het oog van mijn God.

zoals ook gezegd van Salomo's latere
dagen (1Kon.11:4)

ΟΥ ΓΑΡ ΕΥΡΗΚΑ ΟΥ ΤΑ ΕΡΓΑ ΠΕΠΛΗΡΩΜΕΝΑ
niet want ik-heb-gevonden van-jou de werken compleet-zijnde~
geen want Ik heb... ..bevonden uw van werken vol

ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΜΟΥ
voor-het-oog van-de God van-mij
voor God mijn

Openbaring 3

³ Herinner je dan

hoe je het ontvangen hebt en hoorde
en bewaar het en bezin je.

In het geval dan dat je niet zou waken
zal Ik als een dief arriveren
en je zult beslist niet weten welk uur
Ik bij jou zal arriveren.

zoals Efeze en haar "eerste liefde" (2:4,5)

ΜΝΗΜΟΝΕΥΕ ΟΥΝ ΠΩΣ ΕΙΛΗΦΑΣ

herinner-je! **dan** **hoe** **jij-hebt-in-ontvangst-genomen**

Bedenk dan hoe gij het ontvangen

ΚΑΙ ΗΚΟΥΣΑΣ

en **jij-hoort**

en gehoord hebt

Openbaring 3

³ Herinner je dan hoe je het ontvangen hebt en hoorde en bewaar het en bezin je. In het geval dan dat je niet zou waken zal Ik als een dief arriveren en je zult beslist niet weten welk uur Ik bij jou zal arriveren.

KAI	THPEI	KAI	METANOHCN
en	!bewaar!	en	˘bezin-je!
en	bewaar het	en	bekeer u

Openbaring 3

³ Herinner je dan hoe je het ontvangen hebt en hoorde en bewaar het en bezin je. In het geval dan dat je niet zou waken zal Ik als een dief arriveren en je zult beslist niet weten welk uur Ik bij jou zal arriveren.

nl. onverwacht én ongewenst

ΕΑΝ	ΟΥΝ ΜΗ	ΓΡΗΓΟΡΗΧΗ	ΗΞΩ	ΩΣ	ΚΛΕΠΤΗΣ
in-het-geval-dat	dan	toch-niet	dat-jij-zal-waken	ik-zal-arriveren	als dief
Indien	dan	niet	gij... ..wakker wordt	zal Ik komen	als een dief

Openbaring 3

3 Herinner je dan hoe je het ontvangen hebt en hoorde en bewaar het en bezin je. In het geval dan dat je niet zou waken zal Ik als een dief arriveren en je zult beslist niet weten welk uur Ik bij jou zal arriveren.

zie Openb.16 >

ΚΑΙ	ΟΥ	ΜΗ	ΓΝΩC	ΠΟΙΑΝ	ΩΡΑΝ	ΗΞΩ	ΕΠΙ	CE
en	niet	toch-niet	dat-jij-weet	welk?	uur	ik-zal-arriveren	op	jou
en	niet	_	gij zult... ..weten	op welk	uur	Ik... ..zal overvallen	_	u

Openbaring 16 (NBG51)

- ¹⁵ Zie, Ik kom als een dief.
Zalig hij, die waakt
en zijn klederen bewaart,
opdat hij niet naakt wandele
en zijn schaamte niet gezien worde.
- ¹⁶ En hij verzamelde hen op de plaats,
die in het Hebreeuws genoemd
wordt Harmagedon.

Openbaring 3

⁴ Maar je hebt enkele namen in Sardes die hun kleren niet bezoedelden en zij zullen met Mij wandelen in het wit, omdat zij het waardig zijn.

= ongerechtigheid >

ΑΛΛ ΕΧΕΙΣ ΟΛΙΓΑ ΟΝΟΜΑΤΑ ΕΝ ΣΑΡΔΕΣΙΝ

maar jij-hebt enkele namen in Sardes

Doch gij hebt enkele personen te Sardes

Α ΟΥΚ ΕΜΟΛΥΝΑΝ ΤΑ ΙΜΑΤΙΑ ΑΥΤΩΝ

die niet -(zij)-bezoedelen de bovenkleding van-hen

die niet hebben bezoedeld _ klederen hun

Zacharia 3:4 (NBG51)

Toen nam deze het woord
en zeide tot hen die voor Hem stonden:

Doet hem de vuile klederen uit.

Hij zeide tot hem:

Zie, ik neem uw ongerechtigheid van u weg,
Ik trek u feestklederen aan.

Openbaring 3

4 Maar je hebt enkele namen in Sardes die hun kleren niet bezoedelden en zij zullen met Mij wandelen in het wit, omdat zij het waardig zijn.

10 keer genoemd in Openbaring >

ΚΑΙ	ΠΕΡΙΠΑΤΗCOYC	IN	ΜΕΤ	ΕΜΟΥ	ΕΝ	ΛΕΥΚΟΙC	ΟΤΙ	ΑΞΙΟΙ	ΕΙC	IN
en	↑zij-zullen-wandelen		met	mij	in	witte-kleren	dat	waardig	↑zij-zijn	
en	zij zullen... ..wandelen		met	Mij	in	witte klederen	omdat	het waardig	zij... ..zijn	

Opb 3:4

Doch gij hebt enkele personen te Sardes, die hun klederen niet hebben bezoedeld, en zij zullen met Mij in witte klederen wandelen...

Opb 3:5

Wie overwint, zal aldus bekleed worden met witte klederen...

Opb 3:18

en witte klederen, opdat gij die aandoet en de schande uwer naaktheid niet zichtbaar worde

Opb 4:4

vierentwintig oudsten gezeten, in witte klederen gekleed ...

Opb 6:11

En aan elk hunner werd een wit gewaad gegeven...

Opb 7:9

bekleed met witte gewaden en met palmtakken in hun handen.

Opb 7:13

bekleed zijn met de witte gewaden...

Opb 7:14

zij hebben hun gewaden gewassen en die wit gemaakt in het bloed des Lams.

Opb 19:14

En de heerscharen, die in de hemel zijn, volgden Hem op witte paarden, gehuld in wit en smetteloos fijn linnen.

Openbaring 7:14 (NBG51)

En hij zeide tot mij:

Dezen zijn het, die komen uit de grote verdrukking;
en zij hebben hun gewaden gewassen
en die wit gemaakt in het bloed des Lams.

Openbaring 7:14 (NBG51)

En hij zeide tot mij:

Dezen zijn het, die komen uit de grote verdrukking;
en zij hebben hun gewaden gewassen
en die wit gemaakt in het bloed des Lams.

Openbaring 19:8 (NBG51)

... haar (=de bruid) is gegeven zich met
blinkend en smetteloos fijn linnen te kleden,
want dit fijne linnen
zijn de rechtvaardige daden der heiligen.

Openbaring 3

⁵ Wie overwint,

zal zó bekleed worden in witte kleren
en Ik zal zijn naam beslist niet uitwissen
uit het boek van het leven
en Ik zal zijn naam belijden
in het zicht van mijn Vader
en voor het oog van zijn boodschappers.

bij Paulus: een gegeven

"méér dan overwinnaars" (Rom.8:37)

"die ons de overwinning gééft..." (1Kor.15:57)

O	ΝΙΚΩΝ	ΟΥΤΩΣ	ΠΕΡΙΒΑΛΕΙΤΑΙ	ΕΝ	ΙΜΑΤΙΟΙΣ	ΛΕΥΚΟΙΣ
degene	overwinnende	zó	(hij)-zal-omhuld-worden~	in	bovenkleding	witte
Wie	overwint	aldus	zal... ..bekleed worden	met	klederen	witte

Openbaring 3

5 Wie overwint,
zal zó bekleed worden in witte kleren
en Ik zal zijn naam beslist niet uitwissen
uit het boek van het leven
en Ik zal zijn naam belijden
in het zicht van mijn Vader
en voor het oog van zijn boodschappers.

nl. zoals Ik, Gods Zoon

O	ΝΙΚΩΝ	ΟΥΤΩΣ	ΠΕΡΙΒΑΛΕΙΤΑΙ	ΕΝ	ΙΜΑΤΙΟΙΣ	ΛΕΥΚΟΙΣ
degene	overwinnende	zó	(hij)-zal-omhuld-worden~	in	bovenkleding	witte
Wie	overwint	aldus	zal... ..bekleed worden	met	klederen	witte

Openbaring 3

5 Wie overwint,
zal zó bekleed worden in witte kleren
en Ik zal zijn naam beslist niet uitwissen
uit het boek van het leven
en Ik zal zijn naam belijden
in het zicht van mijn Vader
en voor het oog van zijn boodschappers.

*ingeschreven voor het leven
van de toekomstende aeonen >*

ΚΑΙ	ΟΥ	ΜΗ	ΕΞΑΛΕΙΨΩ	ΤΟ	ΟΝΟΜΑ	ΑΥΤΟΥ
en	niet	toch-niet	Ik-zal-uitwissen	de	naam	van-hem
en	(1/2) geenszins	(2/2)	Ik zal... ..uitwissen	_	naam	zijn

ΕΚ	ΤΗΣ	ΒΙΒΛΟΥ	ΤΗΣ	ΖΩΗΣ
van-uit	het	boek	van-het	leven
uit	het	boek	des	levens

Openbaring 13:8 (zie ook 17:8)

⁸ En allen die op het land wonen
zullen hem aanbidden,
van wie de naam niet is geschreven
in de boekrol van het leven
van het Lammetje, dat geslacht is
vanaf 's wereld nederwerping.

Openbaring 20

¹⁵ En indien iemand niet gevonden werd geschreven te zijn in het boek van het leven, werd hij geworpen in het meer van het vuur.

Openbaring 21 (NBG51)

²⁷ En in haar (= hemels Jeruzalem)
zal niets onreins binnenkomen,
en niemand, die gruwel en leugen doet,
maar alleen zij,
die geschreven zijn
in het boek des levens van het Lam.

Openbaring 3

5 Wie overwint,
zal zó bekleed worden in witte kleren
en Ik zal zijn naam beslist niet uitwissen
uit het boek van het leven
en Ik zal zijn naam belijden
in het zicht van mijn Vader
en voor het oog van zijn boodschappers.

vergl. Luc.8:12 en Mat.10:32

ΚΑΙ	ΟΜΟΛΟΓΗΣΩ	ΤΟ	ΟΝΟΜΑ	ΑΥΤΟΥ	ΕΝΩΠΙΟΝ	ΤΟΥ	ΠΑΤΡΟΣ	ΜΟΥ
en	lik-zal-belijden	de	naam	van-hem	in-het-zicht	van-de	Vader	van-mij
maar	Ik zal... ..belijden	_	naam	zijn	voor	_	Vader	mijn

ΚΑΙ	ΕΝΩΠΙΟΝ	ΤΩΝ	ΑΓΓΕΛΩΝ	ΑΥΤΟΥ
en	voor-het-oog	van-de	boodschappers	van-hem
en	voor	_	engelen	zijn

Openbaring 3

⁶ Wie een oor heeft, laat hem horen
wat de geest zegt tot de ekklesia's.

Ο ΕΧΩΝ ΟΥΣ ΑΚΟΥΣΑΤΩ
degene | hebbende oor | laat-hem-horen !

Wie heeft een oor die hore

ΤΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΛΕΓΕΙ ΤΑΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΙΣ
wat ? de geest | (het)-zegt tot-de uitgeroepen-vergaderingen

wat de Geest zegt tot de gemeenten

aan Filadelfia

Openbaring 3

7 En schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Filadelfia:

deze dingen zegt de Heilige, de Waarachtige die de sleutel van David heeft en die opent en niemand zal sluiten en die sluit en niemand opent.

*lett. broederliefde
tegenwoordig bekend als Alaşehir
(='stad van God') >*

ΚΑΙ	ΤΩ	ΑΓΓΕΛΩ	ΤΗΣ	ΕΝ	ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑ	ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ	ΓΡΑΨΟΝ
en	aan-de	boodschapper	van-de	in	Filadelfia	uitgeroepen-vergadering	schrijf !
En	aan de	engel	der	te	Filadelfia	gemeente	schrijf

From Wikipedia, the free encyclopedia

Coordinates: 38°21′N 28°31′E﻿ / ﻿38°21′N 28°31′E﻿ / 38; 28

For the contemporary city, see Philadelphia.

Alaşehir (Turkish pronunciation: [aˈɫaʃehir]), in Antiquity and the Middle Ages known as **Philadelphia** (Greek: Φιλαδέλφεια, *i.e.*, "the city of him who loves his brother"), is a town and district of **Manisa Province** in the Aegean region of Turkey. It is situated in the valley of the Kuzuçay (**Cogamus** in antiquity), at the foot of the Bozdağ Mountain (Mount **Tmolus** in antiquity). The town is connected to **İzmir** by a 105 km (65 mi) railway. The longtime mayor is Gökhan Karaçoban.

It stands on elevated ground commanding the extensive and fertile plain of the **Gediz River** (**Hermus** in antiquity), presenting an imposing appearance when seen from a distance. It has about 45 **mosques**. There are small industries and a fair trade. From one of the **mineral springs** comes a heavily charged water popular around Turkey.^[3]

Within Turkey, the city's name is synonymous with the dried **Sultana raisins**, although cultivation for the fresh fruit market, less labour-intensive than the dried fruit, has gained prominence in recent decades. As Philadelphia, Alaşehir was a highly important center in the **Early Christian** and **Byzantine** periods. It remained a strong center of **Orthodox Christianity** until the early 20th century,^[4] and remains a **titular see** of the **Roman Catholic Church**.^[5]

Contents [hide]

- History
 - Ancient Philadelphia
 - Roman Philadelphia
 - Philadelphia in the Book of Revelation
 - Byzantine Philadelphia
 - Modern period
- Demographics
- Notable people from Alaşehir

Alaşehir

Town



Location of Alaşehir within Turkey.



Location of Alaşehir within Turkey.

Coordinates: 38°21′N 28°31′E﻿ / ﻿38; 28

Country	Turkey
Region	Aegean
Province	Manisa

Area ^[1]	
• District	1,015.26 km ² (391.99 sq mi)

Population (2012) ^[2]	
• Urban	48,147
• District	99,145
• District density	98/km ² (250/sq mi)

Main page
Contents
Featured content
Current events
Random article
Donate to Wikipedia
Wikipedia store

Interaction

Help
About Wikipedia
Community portal
Recent changes
Contact page

Tools

What links here
Related changes
Upload file
Special pages
Permanent link
Page information
Wikidata item
Cite this page

Print/export

Create a book
Download as PDF
Printable version

In other projects

Wikimedia Commons
Wikivoyage

Languages



Openbaring 3

7 En schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Filadelfia: **deze dingen zegt de Heilige, de Waarachtige** die de sleutel van David heeft en die opent en niemand zal sluiten en die sluit en niemand opent.

ΤΑΔΕ	ΛΕΓΕΙ	Ο	ΑΓΙΟΣ	Ο	ΑΛΗΘΙΝΟΣ
nu-deze-dingen	(hij)-zegt	de	heilige	de	waarachtige
Dit	zegt	de	Heilige	de	Waarachtige

Openbaring 3

7 En schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Filadelfia: deze dingen zegt de Heilige, de Waarachtige die de sleutel van David heeft en die opent en niemand zal sluiten en die sluit en niemand opent.

een verwijzing naar Jes.22:21,22

Eljakim ('door God bevestigd') werd gesteld over het huis van David

in Hizkia's dagen kreeg hij een sleutelrol in Jeruzalems bevrijding toen de koning van Assur de stad belegerde (2Kon.18,19)

O	ΕΧΩΝ	ΤΗΝ	ΚΛΕΙΝ	ΔΑΥΙΔ
degene	hebbende	de	sleutel	van-David
die	heeft	de	sleutel	Davids

Handelingen 15

¹³ Nadat zij echter zwegen
antwoordde Jakobus zeggende:
mannenbroeders, hoort mij!

¹⁴ Simeon ontvouwde hoe God eerst omzag
om vanuit de natiën een volk voor zijn naam te nemen.

¹⁵ En hiermee stemmen overeen
de woorden van de profeten,
zoals staat geschreven:

¹⁶ Na deze dingen zal Ik wederkeren
en weer opbouwen de vervallen tent van David
en wat daarvan is geslecht zal Ik weer opbouwen
en Ik zal haar weer oprichten,

¹⁷ opdat ook het overgebleven deel van de mensen de
Heer zouden zoeken

en alle natiën waarop mijn naam is uitgeroepen, zegt de
Heer die deze dingen doet,

¹⁸ bekend vanaf de aeon.